

De Europæiske Fællesskabers Tidende

20. årgang nr. L 81

30. marts 1977

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 640/77 af 29. marts 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 641/77 af 29. marts 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 3
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 642/77 af 29. marts 1977 om ændring af forordning (EØF) nr. 2964/76 om fastsættelse af referenceprisen franko grænse ved indførsel af vin fra den 16. december 1976 5
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 643/77 af 29. marts 1977 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende sammenstikning og fremstilling af vin i frizonerne på Fællesskabets geografiske område for produkter inden for vinsektoren med oprindelse i tredjelande 7
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 644/77 af 29. marts 1977 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb med henblik på at hindre fordrejninger i samhandelen med oksekød 10
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 645/77 af 29. marts 1977 om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3376/75 med hensyn til beregningen af de beløb, hvormed importbelastningerne nedsættes ved indførsel fra lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet i den periode, der begynder den 1. april 1977 11
- ★ Kommissionens Forordning (EØF) nr. 646/77 af 29. marts 1977 om tillæg til forordning (EØF) nr. 984/76 om gennemførelse af en prøve til sammenligning af registreringsmetoder med henblik på oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer 12
- Kommissionens Forordning (EØF) nr. 647/77 af 29. marts 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker 13

Indhold (fortsat)

- ★ Meddelelse vedrørende datoen for undertegnelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko vedrørende visse marokkanske vine med oprindelsesbetegnelse 14
-

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og buttermilk som fødevarerhjælp (EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977) 15

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 640/77

af 29. marts 1977

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1882/76⁽³⁾, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1882/76, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 62.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. marts 1977 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

<i>(RE/ton)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	87,01
10.01 B	Hård hvede	141,75 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	69,90 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	46,51
10.04	Havre	45,92
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	56,54 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	65,47 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	65,47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	133,56
11.01 B	Rugmel	109,58
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	230,29
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	143,06

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ for majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den Franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2754/75 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 641/77

af 29. marts 1977

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3138/76⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1883/76⁽³⁾, og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 206 af 31. 7. 1976, s. 64.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. marts 1977 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	5,26	5,26	5,26
10.04	Havre	0	0,94	0,94	0,94
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0,75	0,75	0,75
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	9,36	9,36	9,36	9,36
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	7,00	7,00	7,00	7,00
11.07 B	Brændt malt	0	8,15	8,15	8,15	8,15

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 642/77

af 29. marts 1977

om ændring af forordning (EØF) nr. 2964/76 om fastsættelse af referenceprisen franko grænse ved indførsel af vin fra den 16. december 1976

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2506/75 af 29. september 1975 om fastsættelse af særlige regler for indførsel af produkter fra vinsektoren med oprindelse i visse tredjelande⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1166/76⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og artikel 5a, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 2506/75 fastsættes særlige regler for indførsel af produkter fra vinsektoren; i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1393/76 af 17. juni 1976⁽³⁾ fastsættes de nærmere bestemmelser i denne henseende; i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2506/75 fastsætter Kommissionen referenceprisen franko grænse;

i henhold til interimaftalen mellem Fællesskabet og kongeriget Marokko vil visse vine med marokkansk oprindelsesbetegnelse fra den 1. april 1977 nyde godt

af en særlig toldindrømmelse; priserne franko grænse for de pågældende vine bør derfor fastsættes i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2964/76 af 1. december 1976 om fastsættelse af referenceprisen franko grænse ved indførsel af vin fra den 16. december 1976⁽⁴⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EØF) nr. 2964/76 erstattes teksten vedrørende pos. 22.05 C I a) (2) (aa), 22.05 C I b) (2) (aa), 22.05 C II a) (2) (aa) og 22.05 C II b) (2) (aa) af de angivelser, der er anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 2. 10. 1975, s. 2.⁽²⁾ EFT nr. L 135 af 24. 5. 1976, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 157 af 18. 6. 1976, s. 20.⁽⁴⁾ EFT nr. L 338 af 7. 12. 1976, s. 21.

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Referencepris franko grænse (RE/hl)		
		Algeriet	Marokko Tunesien	Spanien
22.05 C I a) (2) Algeriske vine med oprindelsesbetegnelse : Ain Bessem-Bouira, Medea, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah og Coteaux de Tlemcen samt marokkanske rødvine med oprindelsesbetegnelse : Berk-hane, Saïs, Beni m'tir, Guerrouane, Zemmour og Zen-nata (!) : (aa) rødvin med et virkeligt alkoholindhold på : 9 og derover, men højst 9,5 rumfangsprocent over 9,5, men højst 10 rumfangsprocent over 10, men højst 10,5 rumfangsprocent over 10,5, men højst 11 rumfangsprocent over 11, men højst 11,5 rumfangsprocent over 11,5, men højst 12 rumfangsprocent over 12, men højst 12,5 rumfangsprocent over 12,5, men højst 13 rumfangsprocent			
	38,13	38,13	
		39,38	39,38	
		40,63	40,63	
		41,88	41,88	
		43,13	43,13	
		44,38	44,38	
		45,63	45,63	
		46,88	46,88	
22.05 C I b) (2) Algeriske vine med oprindelsesbetegnelse : Ain Bessem-Bouira, Medea, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah og Coteaux de Tlemcen samt marokkanske rødvine med oprindelsesbetegnelse : Berk-hane, Saïs, Beni m'tir, Guerrouane, Zemmour og Zen-nata (!) : (aa) rødvin med et virkeligt alkoholindhold på : 9 og derover, men højst 9,5 rumfangsprocent over 9,5, men højst 10 rumfangsprocent over 10, men højst 10,5 rumfangsprocent over 10,5, men højst 11 rumfangsprocent over 11, men højst 11,5 rumfangsprocent over 11,5, men højst 12 rumfangsprocent over 12, men højst 12,5 rumfangsprocent over 12,5 men højst 13 rumfangsprocent			
		23,13	23,13	
		24,38	24,38	
		25,63	25,63	
		26,88	26,88	
		28,13	28,13	
		29,38	29,38	
		30,63	30,63	
		31,88	31,88	
22.05 C II a) (2) Algeriske vine med oprindelsesbetegnelse : Ain Bessem-Bouira, Medea, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah og Coteaux de Tlemcen samt marokkanske rødvine med oprindelsesbetegnelse : Berk-hane, Saïs, Beni m'tir, Guerrouane, Zemmour og Zen-nata (!) : (aa) rødvin med et virkeligt alkoholindhold på : over 13, men højst 13,5 rumfangsprocent ⁽²⁾ over 13,5, men højst 14 rumfangsprocent over 14, men højst 14,5 rumfangsprocent over 14,5, men højst 15 rumfangsprocent			
		48,13	48,13	
		49,38	49,38	
		50,63	50,63	
		51,88	51,88	
22.05 C II b) (2) Algeriske vine med oprindelsesbetegnelse : Ain Bessem-Bouira, Medea, Coteaux du Zaccar, Dahra, Coteaux de Mascara, Monts du Tessalah og Coteaux de Tlemcen samt marokkanske rødvine med oprindelsesbetegnelse : Berk-hane, Saïs, Beni m'tir, Guerrouane, Zemmour og Zen-nata (!) : (aa) rødvin med et virkeligt alkoholindhold på : over 13, men højst 13,5 rumfangsprocent ⁽²⁾ over 13,5, men højst 14 rumfangsprocent over 14, men højst 14,5 rumfangsprocent over 14,5, men højst 15 rumfangsprocent			
		33,13	33,13	
		34,38	34,38	
		35,63	35,63	
		36,88	36,88	

(1) Inden for rammerne af et fællesskabstoldkontingent.

(2) Herunder vin med et virkeligt alkoholindhold på 13 rumfangsprocent og derunder, indeholdende mere end 90 g totalt tørstofindhold pr. liter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 643/77

af 29. marts 1977

om gennemførelsesbestemmelser vedrørende sammenstikning og fremstilling af vin i frizonerne på Fællesskabets geografiske område for produkter inden for vinsektoren med oprindelse i tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 816/70 af 28. april 1970 om supplerende regler for den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2842/76 ⁽²⁾, særlig artikel 26, stk. 6, og artikel 28, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 3168/76 af 21. december 1976 ⁽³⁾ fastsættes betingelserne for sammenstikning og fremstilling af vin i frizonerne på Fællesskabets geografiske område for produkter inden for vinsektoren med oprindelse i tredjelande; det er nødvendigt at fastsætte gennemførelsesbestemmelser vedrørende betingelserne for kontrol med de pågældende processer, navnlig med hensyn til udformningen af anmodningerne og de oplysninger, som disse skal indeholde;

det bør sikres, at produkterne ikke overgår til fri omsætning, og at de udføres til et tredjeland, som fastsat ved artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning; det er derfor nødvendigt at fastsætte en sikkerhedsstillelse og en ordning med toldkontrol, idet der navnlig tages hensyn til bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 542/69 af 18. marts 1969 om ordning for fællesskabsforsendelse ⁽⁴⁾;

med hensyn til betegnelsen for en vin, der er fremstillet ved disse processer, synes det hensigtsmæssigt at anvende visse egnede bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1608/76 af 4. juni 1976 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende betegnelse og præsentation af vin og druemost ⁽⁵⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3168/76 omhandlede anmodninger skal indeholde følgende oplysninger:

- den dato, hvor processen finder sted,
- det sted, hvor processen finder sted,
- processens art,
- beskrivelse af de produkter, der forarbejdes, og disses oprindelse,
- mængde eller vægt af det eller de produkter, der forarbejdes.

2. Udstedelse af tilladelsen sker under forudsætning af, at der stilles en sikkerhed på 9 RE pr. 100 kg friske druer eller pr. 100 l vin, druemost, druesaft eller druemost i gæring, som skal anvendes i forbindelse med den pågældende proces.

3. Sikkerheden stilles efter ansøgerens valg kontant eller i form af en garanti, der stilles af et institut, som opfylder de kriterier, der er fastsat i den medlemsstat, over for hvilken sikkerheden stilles.

4. Bortset fra tilfælde af force majeure er frigivelse af sikkerheden betinget af, at der føres bevis for, at det produkt, der fremkommer ved den pågældende proces, har forladt Fællesskabets geografiske område i uændret stand. For produkter, der transporteres gennem fællesskabsområder, føres beviset som angivet i artikel 2.

5. Det produkt, der fremstilles ved denne proces, skal forlade Fællesskabets geografiske område inden for en frist på 45 dage efter datoen for afslutningen af toldformaliteterne ved udførelse. I modsat fald fortabes den i stk. 2 omhandlede sikkerhed.

Artikel 2

1. Såfremt produktet, inden det forlader Fællesskabets geografiske område, transporteres gennem andre fællesskabsområder end frizonen, føres beviset for, at produktet har forladt Fællesskabets geografiske område

⁽¹⁾ EFT nr. L 99 af 5. 5. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 357 af 29. 12. 1976, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 77 af 29. 3. 1969, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 183 af 8. 7. 1976, s. 1.

ved fremlæggelse af det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69 omhandlede kontrolseksemplar.

2. Blandt de rubrikker for »Særlige oplysninger«, som er anført i kontrolseksemplaret, udfyldes numrene 101, 103, 104 og 106. Rubrik 104 udfyldes ved udstregning af »Andet«, og i rubrik nr. 106 anføres en af følgende angivelser:

• Vin fremstillet i en frizone med henblik på forsendelse til et tredjeland, forordning (EØF) nr. 643/77.

• In einer Freizone für den Versand in ein Drittland bereiteter Wein, Verordnung (EWG) Nr. 643/77.

• Wine produced in a free zone for consignment to a third country, Regulation (EEC) No 643/77.

• Vin obtenu dans une zone franche pour expédition vers un pays tiers, règlement (CEE) n° 643/77.

• Vino ottenuto in una zona franca per spedizione verso un paese terzo, Regolamento (CEE) n. 643/77.

• Wijn verkregen in een vrije zone voor verzending naar derde landen, Verordening (EEG) nr. 643/77.

3. For produkter, som henføres under den i forordning (EØF) nr. 304/71 fastsatte ordning med henblik på transport til en bestemmelsesstation, der ligger uden for Fællesskabets geografiske område, kræves det i stk. 1 omhandlede bevis ikke.

Med henblik på gennemførelsen af bestemmelserne i foregående afsnit drager det afgangstoldsted, hvor toldformaliteterne ved udførsel afsluttes, omsorg for, at en af de i stk. 2 nævnte angivelser anføres i rubrik 25 i det internationale fragtbrev, og at en af følgende angivelser anføres på det dokument, hvorved den i artikel 1, stk. 2, omhandlede tilladelse meddeles:

• Udført fra Fællesskabets geografiske område i henhold til ordningen i forordning (EØF) nr. 304/71.

• Ausgang aus dem geographischen Gebiet der Gemeinschaft gemäß der Regelung der Verordnung (EWG) Nr. 304/71.

• Departure from the geographical territory of the Community under Regulation (EEC) No 304/71 procedure.

• Sortie du territoire géographique de la Communauté sous le régime du règlement (CEE) n° 304/71.

• Uscita dal territorio geografico della Comunità nel quadro del regime di cui al regolamento (CEE) n. 304/71.

• Verlaat het geografische grondgebied van de Gemeenschap met toepassing van de regeling van Verordening (EEG) nr. 304/71.

Afgangstoldstedet kan ikke tillade en ændring af transportkontrakten, der har til følge, at transporten afsluttes inden for Fællesskabet.

Artikel 3

1. Den i artikel 4, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3168/76 omhandlede angivelse af vinens nominelle rumfang sker efter de regler, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, stk. 2, første afsnit, og stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1608/76.

2. Ved den i artikel 4, stk. 1, litra c) og d), i forordning (EØF) nr. 3168/76 omhandlede angivelse af navn eller firmanavn på fysiske eller juridiske personer eller sammenslutninger af disse personer gives der oplysning om den erhvervsvirksomhed, som disse personer eller sammenslutninger af personer udøver, og såfremt denne angivelse henviser til aftapperen, suppleres den med et af følgende udtryk: »aftappet«, »aftappet af ...« eller »aftappet for ...«.

3. De i artikel 4, stk. 1, litra c) og d), omhandlede steder skal angives i mærkningen med bogstaver, der højst er halvt så store som de bogstaver, der anvendes til den i litra a) i nævnte artikel 4, stk. 1, omhandlede angivelse af ordet »vin«.

4. Den i artikel 4, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 3168/76 omhandlede angivelse af alkoholindholdet sker efter de regler, der er fastsat i artikel 8, stk. 1, 2, 4 og 6, i forordning (EØF) nr. 1608/76.

5. Den i artikel 4, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 3168/76 omhandlede angivelse af en anbefaling til forbrugeren om vinens anvendelse sker efter de regler, der er anført i artikel 9, i forordning (EØF) nr. 1608/76.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 644/77

af 29. marts 1977

om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb med henblik på at hindre fordrejninger i samhandelen med oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til tiltrædelsestraktaten,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 430/77 af 14. februar 1977 om fastsættelse af de almindelige regler for ordningen med udligningsbeløb for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 10, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Tiltrædelsesudligningsbeløbene for oksekød beregnes i henhold til forordning (EØF) nr. 430/77 efter beregningsreglerne for fastsættelse af landbrugsafgifterne; den nævnte forordning har erstattet Rådets forordning (EØF) nr. 181/73 af 23. januar 1973 om fastlæggelse af grundreglerne for udligningsbeløb-systemet for oksekød⁽²⁾;

de beløb, der anvendes for hele kroppe og »quartiers« af voksent kvæg, er meget lavere end beløbene for udskæringer, og navnlig for udbenet kød;

det har vist sig, at da det er let at fremstille sidstnævnte produkter af førstnævnte, har interessen i at udnytte denne forskel fremkaldt kunstige handelstransaktioner og således en fordrejning af samhandelen, der forpligter Fællesskabet finansielt;

på grund af disse forhold er der ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 523/75 af 28. februar 1975 om særlige gennemførelsesbestemmelser for »tiltrædelsesudligningsbeløb, med henblik på at forhindre forskydninger i samhandelen inden for oksekødssektoren⁽³⁾, truffet foranstaltninger, der gør det muligt at standse disse fremgangsmåder ved, at der om nødvendigt foretages en tilnærmelse af de udligningsbeløb, der gælder for udskæringer og kød — saltet eller i saltlage, tørret

eller røget — og for andre varer af kød eller slagteaf-fald, tilberedte eller konserverede, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, til de beløb, der gælder for hele og halve kroppe af voksent kvæg;

det er nødvendigt at opretholde disse særlige foranstaltninger og at tilpasse forordningens ordlyd til den nuværende toldnomenklatur;

forordning (EØF) nr. 523/75 bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tiltrædelsesudligningsbeløbene for produkter henhørende under pos. 02.01 A II a) 4, 02.01 A II b) 4 aa) og bb) 33, 02.06 C I a) og 16.02 B III b) 1 aa) i den fælles toldtarif fastsættes på et lavere niveau end det, der følger af anvendelsen af de for beregningen af afgiften fastsatte regler, idet disse beløb om nødvendigt tilnærmes de beløb, der gælder for hele og halve kroppe af voksent kvæg for at hindre fordrejninger i samhandelen og kunstige handelstransaktioner.

Artikel 2

Kommissionens forordning (EØF) nr. 523/75 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1975, s. 70.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 645/77

af 29. marts 1977

om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 3376/75 med hensyn til beregningen af de beløb, hvormed importbelastningerne nedsættes ved indførsel fra lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet i den periode, der begynder den 1. april 1977

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3328/75 af 18. december 1975 om videreførelse af ordningen med nedsættelse af importbelastninger for varer af oksekød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2841/76⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er fastsat i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3376/75 af 23. december 1975 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til Rådets forordning (EØF) nr. 3328/75⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3136/76⁽⁴⁾, at det i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3328/75 omhandlede beløb, hvormed importbelastningerne nedsættes, beregnes på grundlag af de afgifter, de tiltrædelses-udligningsbeløb og de monetære udligningsbeløb, der gælder i ugen forud for den uge, hvori det kvartal, for hvilket nedsættelsen er beregnet, begynder;

i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3328/75 er det fastsat, at der kan afviges fra reglerne om, hvilken

referenceperiode der skal anvendes ved beregning af dette beløb; gennemførelsen af nye afgifter og nye udligningsbeløb fra den 1. april 1977 gør det nødvendigt at tilpasse beregningsmetoden for de nedsættelser af importbelastninger, der gælder i det kvartal, som begynder den 1. april 1977;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som undtagelse fra artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3376/75 er for andet kvartal 1977 de afgifter, de monetære udligningsbeløb og de tiltrædelses-udligningsbeløb, der anvendes ved beregning af de nedsættelser, som omhandles i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3328/75, identiske med dem, der gælder den 1. april 1977.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 329 af 23. 12. 1975, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 333 af 30. 12. 1975, s. 44.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 353 af 23. 12. 1976, s. 40.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 646/77

af 29. marts 1977

om tillæg til forordning (EØF) nr. 984/76 om gennemførelse af en prøve til sammenligning af registreringsmetoder med henblik på oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 154/75 af 21. januar 1975 om oprettelse af en fortegnelse over olivendyrkningsarealer i de olivenolieproducerende medlemsstater⁽¹⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 984/76 af 29. april 1976⁽²⁾ er det fastsat, at der skal gennemføres en prøve til sammenligning af metoderne til registrering af de oplysninger, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 154/75;

oprettelsen af denne fortegnelse er af stor betydning såvel for en god gennemførelse af markedsorganisationen som for forbedringen af landbrugsstatistikker;

ud fra den øjeblikkelige viden er det ikke muligt præcist at definere de tekniske problemer, som opstår ved registreringen af de oplysninger, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, litra b), i nævnte forordning;

med henblik på at lette udarbejdelsen af denne anden halvdel af fortegnelsen over olivendyrkningsarealer bør de dertil hørende foranstaltninger afprøves; forordning (EØF) nr. 984/76 bør derfor suppleres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 984/76 ændres således:

1. Følgende stykke indsættes i artikel 1:

»1a Kommissionen gennemfører en prøve vedrørende registreringen af de oplysninger, der er

nævnt i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 154/75. Resultaterne af denne prøve gennemgås efter den samme fremgangsmåde, som er anført i stk. 1.»

2. Artikel 1, stk. 2, affattes således:

»2. De i stk. 1 og stk. 1a omhandlede prøver udføres i Italien i områder, der senere vil blive fortsat.»

3. I artikel 2 ændres »artikel 1« til »artikel 1, stk. 1«.

4. Følgende artikel indsættes:

»Artikel 2a

Den i artikel 1, stk. 1a, fastsatte prøve vedrører de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre registreringen af de oplysninger, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 154/75.

Den tid, der er nødvendig for udførelsen af hver af de pågældende foranstaltninger, skal endvidere fastslås ved denne prøve.»

5. Artikel 3, stk. 1, affattes således:

»1. De beløb, der er nødvendige for at finansiere de i artikel 1 omhandlede prøver, fremskaffes fra de i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 154/75 nævnte fradrag.»

6. Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»Udførelsen af de i artikel 2 og 2a nævnte prøveforanstaltninger kan overlades til tredjemand.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 19 af 24. 1. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1976, s. 21.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 647/77

af 29. marts 1977

om fastsættelse af afgifterne ved indførsel af hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markeds-
ordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3138/76⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal opkræves ved indførslen af hvidt
sukker og råsukker, er fastsat ved forordning (EØF) nr.
1564/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
638/77⁽⁴⁾;

anvendelse af de regler og retningslinier, der er anført
i forordning (EØF) nr. 1564/76 på de oplysninger,

som Kommissionen i øjeblikket råder over, fører til
en ændring af de for øjeblikket gældende importafgif-
ter, således som angivet i bilaget til denne forord-
ning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der er nævnt i artikel 15, stk. 1, i
forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes for råsukker
af standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i
bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 1977.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1977.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 354 af 24. 12. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 1. 7. 1976, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 80 af 29. 3. 1977, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. marts 1977 om fastsættelse af afgifterne ved indførsel
af hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb (RE/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker B. Råsukker	20,23 16,65 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, an-
vendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

Meddelelse vedrørende datoen for undertegnelse af aftalen i form af brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko vedrørende visse marokkanske vine med oprindelsesbetegnelse

Aftalen i form af brevveksling mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Marokko vedrørende visse marokkanske vine med oprindelsesbetegnelse (1) er undertegnet i Bruxelles den 12. marts 1977.

(1) EFT nr. L 65 af 11. 3. 1977, s. 2.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 43 af 15. februar 1977)

Side 7, artikel 19, stk. 4, litra a) og litra b), og side 13, bilag III, punkt 2 B, under 14 a), b) og c):

i stedet for: ».../77»,

læses: »303/77».
